

UPUTE SURADNICIMA

Croatica et Slavica Jadertina znanstveni je časopis Odjela za kroatistiku i Odjela za rusistiku Sveučilišta u Zadru s međunarodnim uredništvom i znanstvenim savjetom. Časopis izlazi dvaput godišnje, u tiskanome i elektroničkome obliku. Isključivo se sastoji od prethodno neobjavljenih radova. Ponajprije je namijenjen diseminaciji novih rezultata kroatističkih i slavističkih istraživanja, ali objavljuje i rezultate istraživanja iz drugih humanističkih disciplina ukoliko se procijeni da ona kroatistiku i slavistiku potiču na interdisciplinarnost te na teorijske i metodološke inovacije. Uz istraživačke članke, koji se objavljaju u kategorijama *izvorni znanstveni članak, prethodno priopćenje, pregledni članak ili stručni članak*, časopis *Croatica et Slavica Jadertina* objavljuje i kritička izdanja kraćih nepoznatih ili neobjavljenih vredna koja književnoj historiografiji nameću nova istraživačka pitanja te kritičke prikaze važnih monografija, novih brojeva serijskih publikacija, znanstvenih skupova i mrežnih istraživačkih alata, ali i manji broj prigodnih članaka poput osvrta na važne obljetnice i nekrologa utjecajnim znanstvenicima.

Odluku o objavljinjanju istraživačkih radova i njihovoj kategorizaciji donosi Uredništvo nakon dviju pozitivnih dvostrukih slijepih recenzija.¹ Za rukopise koji u prvome krugu recenzija dobiju jednu pozitivnu i jednu negativnu reveziju traži se mišljenje trećega recenzenta.

Odluku o objavljinjanju kritičkih prikaza i prigodnih priloga Uredništvo donosi samostalno, bez angažiranja izvanjskih recenzentata.

U časopisu *Croatica et Slavica Jadertina* članci se objavljaju na slavenskim jezicima i engleskome jeziku, ali Uredništvo može uvažiti i molbu za objavom rada na nekome drugome jeziku ako se može razložno prepostaviti da bi predloženi jezik s obzirom na temu rada imao pozitivan učinak na njegovu citiranost.

Slanje rukopisa

Rukopisi se zaprimaju isključivo u privitku elektroničkoga pisma koje se šalje na adresu csci.unizd@gmail.com s preslikom popunjena i potpisana autorskoga obrasca koji se nalazi na kraju ovoga dokumenta.

Rukopisi istraživačkih priloga zaprimaju se cijelu godinu, osim rukopisa koji su dijelovi problemskih temata za koje su rokovi zadani posebnim pozivima na suradnju. Budući da je broj kritičkih recenzija koje se objavljaju u jednom svesku ograničen, autorima koji su zainteresirani za pisanje kritičkih recenzija preporučuje se da se o svojoj namjeri unaprijed konzultiraju s Uredništvom. Za objavljinjanje prigodnih tekstova u obzir se uzimaju samo prilozi koji su napisani na molbu Uredništva.

Formatiranje rukopisa

Poslani rukopisi trebaju biti u nekome od formata koji su čitljivi u svim važnijim programima za obradu teksta (.doc, .docx i .rtf). Rukopisi trebaju biti pisani računalnim pismom Times New Roman. Naslov rada piše se **VERZALOM I MASNO**, fontom veličine od 16 točaka u proredu 1.5. Naslov rada treba biti centriran.

Glavni tekst rada piše se normalnim pismom veličine od 12 točaka u proredu 1.5. Podtekstne bilješke pišu se normalnim pismom veličine od 10 točaka u proredu 1. Glavni tekst i podtekstne bilješke obostrano se poravnavaaju.

Ako su zbog specifičnosti teme pri pisanju rukopisa korišteni nestandardni fontovi, ti se fontovi dostavljaju Uredništvu u privitku elektroničkoga pisma s rukopisom. Osim u formatu za programe namijenjene obradi teksta (.doc, .docx i .rtf), rukopis se u tome slučaju dostavlja i u .pdf formatu.

Detaljnije upute o oblikovanju i opremanju istraživačkih priloga nalaze se u nastavku ovoga dokumenta.

¹ Obveze autora, uredništva i recenzentata propisane su posebnim dokumentom koji je dostupan na <https://morepress.unizd.hr/journals/index.php/csi/libraryFiles/downloadPublic/11> i temelji se na COPE-ovim smjernicama (*COPE's Best Practice Guidelines for Journal Editors*). Uredništvo zadržava pravo da bez pokretanja recenzentskoga postupka uz pisano obrazloženje odbije istraživačke rukopise kojima sadržaj nije povezan s djelokrugom časopisa. Ako članovi Uredništva neovisno o recenzentima posumnjuju na teže istraživačke propuste ili kršenje etičkih normi znanstvenoga istraživanja i priopćavanja u zaprimljenome rukopisu, Uredništvo privremeno zaustavlja recenzentski postupak zaprimljenoga ili objavljinjanje već recenziranoga rukopisa dok Glavna urednica ne provede istragu o utemeljenosti sumnji. Ako se iskažane sumnje tijekom istrage Glavne urednice pokažu neutemeljenima, Uredništvo nastavlja s recenzentskim postupkom ili objavljinjanjem članka. Ako istraga Glavne urednice pokaže da su sumnje na istraživačku neetičnost utemeljene ili da u članku postoje neotklonjive istraživačke manjkavosti, članak se odbija uz pisano obrazloženje Glavne urednice.

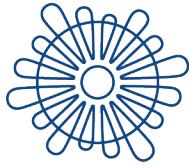


Opseg rada

Istraživački radovi trebaju biti kraći od 32 autorske kartice (1 kartica = 1800 slovnih znakova s razmacima). U taj su opseg uključeni naslov, sažetak rada s ključnim riječima, podtekstne bilješke, opisi uz slikovne i tablične priloge, popisi primarne i sekundarne literature, prijevod naslova, sažetka i ključnih riječi na drugi jezik i dodatni prilozi. Međutim, uredništvo može odobriti molbe za većim opsegom članka ako procijeni da se njime znatno mijenja stanje istraživanja unutar struke ili ako je posrijedi članak s dodatkom koji sadržava kritičko izdanje važnih izvora koji prethodno nisu bili objavljivani.

Dijelovi rada i njihovo formatiranje

1. **Naslov rada.** Centriran. Font: Times New Roman, 16 točaka, prored 1.5, **VERZALOM I MASNO**.
2. **Podatci o autorima.** Smještaju se uz lijevu marginu. Neovisno o jeziku članka, pišu se latinicom. Sadržavaju sljedeće elemente: ime i prezime, afilijaciju, adresu institucije i adresu elektroničke pošte. Slobodni istraživači umjesto adrese institucije navode adresu stanovanja. Neovisno o jeziku i pismu kojim je članak pisan, podatci o autorima pišu se na latinici. Font: Times New Roman, 12 točaka, prored 1.5, normalno.
3. **Sažetak na jeziku rada.** Ukazuje na svrhu rada, korpus, teorijski model i metodologiju, najvažnije rezultate i zaključke. Poželjan opseg: 150–250 riječi. Font: Times New Roman, 10 točaka, prored 1.5, normalno.
4. **Ključne riječi.** Uvode se oznakom **KLJUČNE RIJEČI:** (Font: Times New Roman, 12 točaka, prored 1.5, SITNIM VERZALOM). Abecednim se redom navodi pet zarezima odvojenih termina i pojmove koji su središnje teme članka (Font: Times New Roman, 10 točaka, prored 1.5, *kurzivom*).
5. **Naslovi poglavlja i potpoglavlja.** Tijelo teksta treba biti podijeljeno na obročana poglavlja i potpoglavlja. Primjer: **1. Uvod; 2. Poglavlje; 2.1. Potpoglavlje A; 2.2. Potpoglavlje B; 2.2.1. Potpotpoglavlje C; 2.2.2. Potpotpoglavlje D; 3. Poglavlje**, itd. Naslovi poglavlja pišu se fontom Times New Roman, 16 točaka, prored 1.5, **Masno**. Naslovi potpoglavlja pišu se fontom Times New Roman, 14 točaka, prored 1.5, ***kurzivom i masno***. Naslovi potpotpoglavlja pišu se fontom Times New Roman, 12 točaka, prored 1.5, ***kurzivom i masno***.
6. Između naslova i odlomaka koji im prethode i koji za njima slijede ostavlja se prazan redak.
7. **Glavni tekst i citatnice.**
 - a. Osnovni font u glavnome dijelu teksta jest Times New Roman, 12 točaka, prored 1.5, normalno. Oprimjerena fonema, riječi i rečenica pišu se fontom iste veličine, ali u *kurzivu*. Izrazi koji nisu na jeziku članka također se pišu *kurzivom*. *Kurzivom* se pišu i naslovi znanstvenih i beletističkih knjiga, časopisa i zbornika: *Povijest hrvatskog kazališta*, *Vazetje Sigeta grada*, *Croatica et Slavica Iadertina*, *Zadarski filološki dani*. S druge strane, naslovi poglavlja iz znanstvenih knjiga, naslovi članaka iz časopisa i zbornika te naslovi književnih tekstova koji su dijelovi veće cjeline pišu se normalnim pismom unutar navodnika u obliku “ i ”: “Najranija književnost dalmatinsko-hrvatske crkve”, “Pluralnost hrvatske ljubavne lirike 15. i 16. stoljeća”, “Bitka kod Bistrice Lesne”.
 - b. Svi citati u tekstu moraju biti označeni navodnicima u obliku “ pred citatom i ” nakon njega. Citati unutar citata označavaju se polunavodnicima u obliku ‘ i ’. Izostavljeni dijelovi teksta u citatima označavaju se trima točkama u zagradama (...).
 - c. Uza sve citate, parafraze i druge oblike upućivanja na literaturu moraju se nalaziti unutar tekstne citatnice u zagradama koja sadrže prezime autora, godinu izdanja i broj stranice (Kravar 2004: 144). Ako rad ima dva autora, u citatnici se navode prezimena obaju autora (Bratulić i Damjanović 2005: 83). Ako rad ima tri ili više autora, u citatnici se navodi samo prezime prvoga autora, a ostala se prezimena zamjenjuju skraćenicom “i dr.” (Štefanić i dr. 1969: 98). Ako se članak poziva na više radova istoga autora koji su izdani iste godine, radove je potrebno razlikovati slovima iza godine izdanja kao u primjerima (Štefanić 1969a: 19) i (Štefanić 1969b: 44). Usp. u nastavku točku 9.b.iv. Ako se u članku unutar iste zagrade upućuje na više radova istoga autora, prezime autora bilježi se samo za prvi rad, a za ostale se radove navodi samo godina izdanja nakon točke sa zarezom (Štefanić 1969a: 38; 1969b: 44; 1970: 53).
 - d. Kod ponovljenoga navođenja iste literature ponavlja se čitava citatnica.



8. **Podtekstne bilješke.** Neobavezan su dio rada u kojemu autori mogu iznositi dodatna objašnjenja i komentare. Ne koriste se kao prostor za citatnice koje se odnose na sadržaj glavnoga teksta. Font: Times New Roman, 10 točaka, prored 1, normal (osim za oprimjerena i naslove knjiga koji se pišu *kurzivom*).
9. **Tablice i slike.**
 - a. Časopis objavljuje slike (JPEG ili TIFF format, s minimalnom rezolucijom od 300 dpi) samo onda kada su one važne za izvođenje ili razumijevanje argumenata koji se u članku iznose.
 - b. Za vizualne priloge koji nisu izvorno djelo autora članka ili koji prikazuju predmete koji se ne smiju objavljivati bez suglasnosti vlasnika autor je dužan ishoditi potrebna dopuštenja za objavljivanje. Preslike dopuštenja za objavljivanje dostavljaju se Uredništvu u privitku električnog pisma s rukopisom rada.
 - c. **Slike** se ne umeću u rukopis članka nego se dodaju u privitak električnog pisma kao zasebni dokumenti. U rukopisu se **CRVENIM SLOVIMA, MASNO I VERZALOM** označava mjesto na koje vizualni prilozi trebaju biti smješteni pri prelamanju teksta: npr. **SLIKA 1**. Oznaka mesta pritom treba biti identična imenu dokumenta (npr. **SLIKA_1.JPG**) u kojemu se nalazi odgovarajući vizualni materijal. Oznaci mesta pridružuje se i kratka legenda koja se tiska sitnim slovima pod vizualnim prilogom: **SLIKA 1. Prikaz *imago pietatis* u Novakovu misalu. Beč: Bečka dvorska knjižnica, sign. Cod. Slav. 8, f. 159r.**
 - d. Za razliku od slika, **tablice** se oblikuju unutar programa za obradu teksta.
 - e. Autori koji se služe tablicama i slikama između glavnoga teksta i bibliografije trebaju donijeti popis tablica, grafičkih prikaza i slika. U popisu se navode i potrebna dopuštenja za objavljivanje vizualnih materijala.

Primjer:

Slika 1. Prikaz *imago pietatis* u Novakovu misalu. Beč: Bečka dvorska knjižnica, sign. *Cod. Slav. 8, f. 159r.* S dopuštenjem Bečke dvorske knjižnice (Austrija).

10. **Bibliografija.**

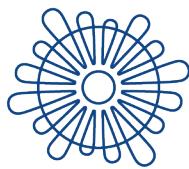
- a. Bibliografija je obavezan i preposljednji dio rada za kojim slijedi samo sažetak s ključnim riječima na drugome jeziku. Bibliografija se po potrebi može raščlaniti na više dijelova, npr. na **Primarnu literaturu** i na **Sekundarnu literaturu**. U bibliografiji se navode puni podaci o svim publikacijama koje su spomenute u citatnicama. Pri navođenju zajedničkih radova više autora u bibliografiji se ne upotrebljava kratica "i dr." kao u citatnici, nego se navode imena i prezimena svih autora rada.
- b. Organizacija jedinica unutar bibliografije provodi se sljedećim redoslijedom:
 - i. Radovi se abecedno razvrstavaju prema prezimenima autora.
 - ii. Radovi različitih autora s istim prezimenom abecedno se razvrstavaju prema njihovim imenima.
 - iii. Radovi istoga autora nižu se kronološkim slijedom.
 - iv. Ako se navodi više radova istoga autora s istom godinom izdanja, radovi se razvrstavaju abecedno prema naslovu, a godinama izdanja dodaju se razlikovna slova koja se trebaju upotrebljavati i u citatnicama.
- c. Ako je članak pisan latinicom, sve bibliografske jedinice koje su objavljene na cirilici navode se u latiničkoj transliteraciji koja se temelji na normativnome dokumentu "Transliteracija ciriličnih u latinične znakove za slavenske i neslavenske jezike (ISO 9:1995)".
- d. Ako je članak pisan cirilicom, cirilicom objavljene bibliografske jedinice navode se na cirilici, a potom se u uglatim zagradama transliteriraju na latinicu.

Primjer:

МИЛТЕНОВ, Явор. 2004. "Апокрифнят апокалипсис на Йоан Богослов. Анализ на междутекстовите отношения". *Paleobulgarica* 28, 3: 85–102. [MILTENOV, Ávor. 2004. "Apokrifnât apokalipsis na Joan Bogoslov. Analiz na meždutekstovite otношениâ". *Paleobulgarica* 28, 3: 85–102.]

- e. Detaljniji prikaz načina citiranja različitih tipova primarnih i sekundarnih izvora obrađen je u posebnoj cjelini u nastavku ovoga dokumenta.

11. **Prijevod naslova, sažetka i ključnih riječi na drugi jezik**



- a. Članak treba opremiti prijevodom naslova, sažetka i ključnih riječi na jedan ili dva druga jezika, ovisno o tome kojim je jezikom članak pisan:
 - i. Svi članci koji nisu pisani engleskim jezikom moraju biti opremljeni prijevodom naslova, sažetka i ključnih riječi na engleski jezik.
 - ii. Svi članci koji nisu pisani hrvatskim jezikom moraju biti opremljeni prijevodom naslova, sažetka i ključnih riječi na hrvatski jezik.
- b. Prijevod naslova, sažetka i ključnih riječi na drugi jezik formatira se onako kako su formatirani naslov, sažetak i ključne riječi na jeziku rada.

PRAVILA ZA NAVOĐENJE RAZLIČITIH TIPOVA BIBLIOGRAFSKIH JEDINICA NA POPISU LITERATURE

MONOGRAFIJE

1. PREZIME, Ime.
(Ako rad ima više autora: AUTOR, Prvi, Drugi AUTOR i Treći AUTOR.)
2. Godina izdanja.
3. Naslov monografije u kurzivu. Podnaslov.
4. (Ako je riječ o prijevodu, dodaje se: Prev./Trans. Ime Prezime.)
5. Mjesto izdanja:
6. Izdavač.
7. (Ako je monografija dio obrojčana izdavačkoga niza, u zagradama se pišu znak = te ime niza i broja sveska u kurzivu.)

Primjeri:

CURTIUS, Ernst Robert. 1998. *Europska književnost i latinsko srednjovjekovlje*. Prev. Stjepan Markuš. Zagreb: Naprijed.

SANTOS OTERO, Aurelio de. 1978. *Die Handschriftliche Überlieferung der Altslavischen Apokryphen. Band I*. Berlin i New York: Walter de Gruyter. (= Patristische Texte und Studien 20)

RADOVI U ČASOPISIMA

1. PREZIME, Ime.
(Ako rad ima više autora: AUTOR, Prvi, Drugi AUTOR i Treći AUTOR.)
2. Godina izdanja.
3. "Naslov članka u navodnicima".
4. Ime časopisa u kurzivu
5. Broj, svezak:
6. Broj stranica.

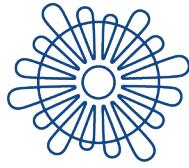
Primjeri:

FERGUSON, Charles A. 1959. "Diglossia". *Word* 15, 2: 325–340.

NÚÑEZ, Rafael E. i Eve SWEETSER. 2006. "Aymara, where the future is behind you: convergent evidence from language and gesture in the crosslinguistic comparison of spatial realizations of time". *Cognitive Science* 30: 410–450.

RADOVI U ZBORNICIMA

1. PREZIME, Ime.
(Ako rad ima više autora: AUTOR, Prvi, Drugi AUTOR i Treći AUTOR.)
2. Godina izdanja.



3. "Naslov rada u navodnicima".
4. *Naslov zbornika u kurzivu. Podnaslov.*
5. Ur./Ed. Prvi Urednik i Drugi Urednik.
6. Mjesto izdanja:
7. Izdavač:
8. Broj stranica.
9. (Ako je zbornik dio numeriranoga izdavačkoga niza, u zagradama se pišu znak = te ime niza i broja sveska u kurzivu.)

Primjeri:

NAZOR, Anica. 2013. "Molitve sv. Brigitte u Oficiju rimskom Šimuna Kožičića iz 1530. godine". *Od indoeuropeistike do kroatistike. Zbornik u čast Daliboru Brozoviću*. Ur. Ranko Matasović. Zagreb: Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti: 417–428.

ZAYARNYUK, Andriy. 2006. "Letters from Heaven: An Encounter between the 'National Movement' and 'Popular Culture'". *Letters from Heaven: Popular Religion in Russia and Ukraine*. Ur. Andriy Zayarnyuk i John-Paul Himka. Toronto, Buffalo i London: University of Toronto Press: 165–200.

OCJENSKI RADOVI

1. PREZIME, Ime.
2. Godina.
3. *Naslov rada u kurzivu. Podnaslov.*
4. Razina rada.
5. Mjesto:
6. Institucija.

Primjeri:

BUDIŠČAK, Vanja. 2020. *Žanrovska obilježja Odiljenja sigetskoga Pavla Rittera Vitezovića*. Doktorski rad. Zagreb: Sveučilište u Zagrebu.

DEKKER, Simeon. 2016. *Old Russian Birchbark Letters. A Pragmatic Approach*. Doktorski rad. Leiden: Universiteit Leiden.

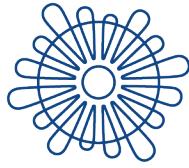
TEKSTOVI NA MREŽI

1. Ako je autor poznat: PREZIME, Ime. (Ako rad ima više autora: AUTOR, Prvi, Drugi AUTOR i Treći AUTOR.)
Ako je autor nepoznat, može se navesti NASLOV (ako je kratak) ili njegov AKRONIM (ako je naslov dug).
2. Godina izdanja, ako je poznata. Ako je godina izdanja nepoznata, navodi se: [s. a.].
3. "Puni naslov teksta u navodnicima".
4. *Naslov mrežne stranice u kurzivu.*
5. URL:
6. U zagradi navesti datum pristupa (XY. mjeseca XYWQ.)

Primjeri:

SCHUBERT, Lenhart. 2014. "Computational Linguistics". *Stanford Encyclopedia of Philosophy*. URL: <https://plato.stanford.edu/entries/computational-linguistics/> (10. rujna 2021.)

LGR. 2015. "Leipzig Glossing Rules. Conventions for interlinear morpheme-by-morpheme glosses". *Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. Department of Linguistics*. URL: <https://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php> (21. rujna 2021.)



STARI RUKOPISI

1. Ako je autor poznat: IME (i PREZIME) AUTORA.
Ako je autor nepoznat, mogu se navesti IME RUKOPISA (ako je kratko) ili AKRONIM (ako je ime dugo) koji će se koristiti u unutartekstnim citatnicama.
2. *Ime rukopisa u kurzivu.*
3. Mjesto čuvanja:
4. Institucija u kojoj je rukopis pohranjen,
5. signatura.
6. (Ako se rukopis može datirati, u zagradi se navodi njegova datacija.)

Primjer:

PETRISOV ZBORNIK. *Petrisov zbornik.* Zagreb: Nacionalna i sveučilišna knjižnica, sign. R 4001. (1468.)

TEKSTOVI IZ STARIH RUKOPISA

1. Ako je autor teksta poznat: IME (i PREZIME) AUTORA.
Ako je autor teksta nepoznat, mogu se navesti uobičajeni NASLOV TEKSTA (ako je kratak) ili AKRONIM (ako je naslov dug) koji će se koristiti i u unutartekstnim citatnicama.
2. "Naslov teksta u navodnicima."
3. *Ime rukopisa u kurzivu.*
4. Mjesto čuvanja:
5. Institucija u kojoj je rukopis pohranjen,
6. signatura,
7. listovi na kojima je tekst zapisan.
8. (Ako se rukopis može datirati, u zagradi se navodi njegova datacija.)

Primjer:

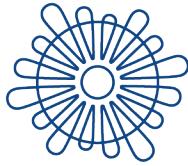
MUKA. "Muka Spasitelja našega". *Zbornik prikazanja.* Zagreb: Arhiv Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, sign. IV a 47, ff. 3^r-82^r. (1556.)

ARHIVSKI FOND

1. KRATICA ZA DRŽAVU-SKRAĆENO IME ARHIVA-BROJ FONDA.
2. Puno ime arhiva.
3. *Ime arhivskoga fonda.*

Primjer:

HR-DAZD-336. Državni arhiv u Zadru. *Benediktinski samostan sv. Krševana u Zadru.*



AUTORSKI OBRAZAC

(Ako je članak djelo više autora, autorski obrazac potpisuju svi njegovi autori.)

Rukopis koji se _____ (datum) predaje Uredništvu časopisa *Croatica et Slavica Iadertina* pod radnim naslovom _____

(navesti radni naslov članka) potpisuju sljedeće osobe:

1. _____ (ime i prezime; afilijacija),
2. _____ (ime i prezime; afilijacija),
3. _____ (ime i prezime; afilijacija).

Potpisani autori izjavljuju:

- i) da su u značajnoj mjeri ili kao jedini autor sudjelovali u pisanju navedenoga rukopisa i provođenju istraživanja na kojemu se rukopis temelji.
- ii) da su priznali autorski status svim osobama koje su istraživanju i rukopisu doprinijeli u dovoljnoj mjeri da im se prizna autorski status.
- iii) da su pribavili dopuštenja za objavu svih izvora koji podliježu posebnim autorskim i vlasničkim pravima i da preuzimaju punu odgovornost ako sadržaj njihova članka dovede do spora oko povrede tuđih autorskih ili vlasničkih prava.
- iv) da su izvori svih ideja i riječi koje su preuzete od drugih autora jasno označeni u skladu s normama znanstvenoga priopćavanja.
- v) da osim citiranih izvora niti jedan dio poslanoga rukopisa nije prethodno objavljen.
- vi) da rukopis nije istovremeno poslan na razmatranje drugome časopisu ili izdavaču.
- vii) da će savjesno doraditi članak u skladu s uredničkim ili recenzentskim primjedbama u svim slučajevima u kojima se primjedbe ne budu mogle argumentirano odbaciti.
- viii) da će u slučaju povlačenja članka Uredništvu dostaviti potpisu obavijest o odluci da se članak povuče.
- ix) da će u slučaju objavljivanja vlastitoga teksta iz časopisa *Croatica et Slavica Iadertina* na drugome mjestu jasno naznačiti gdje je tekst prvotno objavljen, zajedno s poveznicom na elektroničku verziju članka na portalu Hrčak.

Potpisi autora

1. _____
2. _____
3. _____